COREDINATE
by nomadia

En bref :

La sécurité qui se prouve.

Le système de contrôle de rondes pour les sociétés de sécurité, le gardiennage et le facility management.
COREDINATE GmbH



Qui protège doit pouvoir le prouver.

Donneurs d'ordre, assureurs et auditeurs exigent des preuves sans faille. Et ce, à une époque où personne n'a les effectifs pour les produire à la main.

Lors du prochain audit client, la question n'est pas de savoir si les rondes ont été faites. C'est de savoir si vous pouvez le prouver : horodatage, lieu et déroulé. Les mains courantes manuscrites et les relevés d'heures ressaisis après coup résistent rarement à ce contrôle. Incomplets, peu lisibles, presque impossibles à reconstituer en fin de mois. En cas de litige, c'est le prestataire qui porte le risque.

S'ajoute la responsabilité envers vos propres équipes. Tout agent qui travaille seul la nuit relève de l'obligation de sécurité de l'employeur (Code du travail) : une protection efficace, sur le plan organisationnel comme technique. Une radio que personne n'écoute n'en est pas une.

Et au-dessus de tout, la pénurie de personnel. Chaque heure que votre exploitation passe sur des feuilles, des tableurs et des rapports à refaire manque à la planification. Chaque nouvel agent qu'il faut former pendant des semaines mobilise une capacité que vous n'avez pas.

C'est pour ces trois problèmes que COREDINATE a été conçu : un système de contrôle de rondes avec planning intégré, développé à Uffenheim depuis 2014. Il vient de la pratique d'une société de sécurité, pas d'un bureau d'études. Les trois chapitres qui suivent montrent comment il travaille.

Trois terrains d'action, un seul système

1

Contrôle & surveillance

Chaque point de contrôle, chaque ronde, chaque position s'affiche dans le portail au moment où elle se produit. Sans matériel spécifique, avec le smartphone.

- Documentez chaque point de contrôle avec le smartphone
- Voyez vos rondes pendant qu'elles se déroulent
- Surveillez les sites où aucun badge NFC n'est posé

Chapitre 1 · à partir de la page 5

2

Documentation & preuve

La main courante s'écrit pendant le poste : prête pour l'audit, avec preuve photo et, si vous le souhaitez, consultable directement par votre donneur d'ordre.

- Tenez votre main courante sans la tenir
- Sécurisez la preuve quand elle apparaît
- Numérisez vos check-lists, pas vos méthodes

Chapitre 2 · à partir de la page 12

3

Planning & protection

Postes, temps de travail, tâches et protection des travailleurs isolés : planifiés et sécurisés dans la plateforme même où l'on contrôle.

- Planifiez des postes qui se décomptent seuls
- Éliminez le « j'ai oublié » par le système
- Protégez ceux qui travaillent seuls

Chapitre 3 · à partir de la page 19

Accès direct à votre sujet :

Vous faites appel à des sociétés de sécurité ? → **Page 13** · Facility management & régie interne → **Page 26** · Protéger le travail isolé → **Page 23** · Questions fréquentes → **Page 28** · Kit de test & contact → **Page 30**

COREDINATE en chiffres

1 350+

entreprises dans le monde documentent leurs prestations de sécurité et de service avec COREDINATE

6 000

sites gérés par le plus grand client unique via une seule instance COREDINATE[1]

10 000

rondes par mois dans le projet le plus complexe : 150 sites, plus de 500 utilisateurs quotidiens[2]

2014

développé et hébergé exclusivement en Allemagne depuis la création

Chaque jour chez COREDINATE

348 500+	15 150+	11 230+	8 845+
points de contrôle scannés	tâches enregistrées	incidents signalés	tournées démarrées

[1] Projet client Royaume-Uni, patrouilles mobiles et fixes sous engagements de niveau de service (SLA) · [2] Projet EKFB · Valeurs quotidiennes : données système COREDINATE

Chapitre 1

Le contrôle, en temps réel

La ronde est le cœur de métier de tout service de sécurité et de gardiennage. COREDINATE la rend prouvable. En temps réel, pas dans le rapport de fin de mois.

Les donneurs d'ordre ne demandent plus si vous avez contrôlé. Ils demandent quand, où et par qui. Et ils attendent la réponse en un clic, pas en fin de mois. Celui qui la fournit défend ses contrats en cours et gagne les appels d'offres.



Sans matériel spécifique
Des badges NFC et le smartphone Android ou iOS déjà en service suffisent.

Temps réel dans le portail
Chaque scan est visible au même instant pour l'exploitation et le client.

Fonctionne hors réseau
Sans signal, l'app enregistre 4 à 5 jours en local et synchronise automatiquement.



Sur place

Connexion. Scan. On continue.

L'agent se connecte dans l'app et effectue sa ronde. Au point de contrôle, il approche le smartphone du badge NFC : aucun menu, aucune saisie, aucun collecteur de données à relire plus tard. Si le réseau tombe en sous-sol, il ne s'en aperçoit pas. L'app enregistre en local et transmet dès le retour du signal.

Dans le portail

La même seconde, à douze kilomètres.

Dans le portail, la ronde se remplit point par point. L'exploitation voit le même état que l'agent sur le terrain. Si un scan manque, cela se remarque tant qu'il reste du temps pour réagir. Pas à la relève du lendemain matin.

Scans des points de contrôle

Documentez chaque point de contrôle avec le smartphone

Des badges NFC aux points de contrôle, les smartphones de service déjà en main comme lecteurs : une ronde ne demande pas plus d'infrastructure. Vos propres agents posent les badges en quelques minutes, sans rendez-vous technicien.

Chaque scan arrive horodaté, en temps réel, dans le portail. La relecture manuelle des collecteurs disparaît entièrement. Et avec elle, l'écart entre « contrôlé » et « documenté ».

- Android et iOS, tout appareil compatible NFC
- Mémoire hors ligne de 4 à 5 jours, synchronisation automatique
- Le smartphone reste en même temps le téléphone de service



Installé en minutes

Tourne sur vos appareils

Une preuve solide

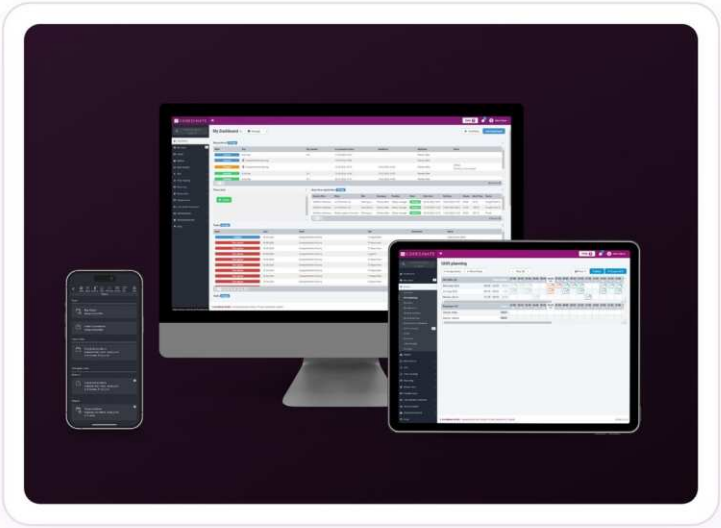
Surveillance des rondes

Voyez vos rondes pendant qu'elles se déroulent

Plusieurs rondes avec leurs propres points de contrôle, dans un ordre imposé si besoin, complétées de beacons ou de points GPS : le portail montre en direct quel point est fait et lequel reste à faire.

Exploitation et agents travaillent sur le même état. Si un scan manque, vous intervenez au lieu d'analyser après coup.





Rondes GPS, geofencing & localisation

Surveillez les sites où aucun badge NFC n'est posé

Chantiers, parcs solaires, vastes sites industriels : là où les badges NFC ne sont pas praticables, les points de contrôle GPS prennent le relais, jusqu'à 376 par site. Le geofencing trace des limites numériques ; le système vérifie la présence par la position.

La localisation GPS optimisée pour la batterie affiche les déplacements sur la carte et trouve, en cas d'urgence, l'agent disponible le plus proche. Les horodatages GPS ne se modifient pas après coup. C'est précisément ce qui rend la preuve solide.

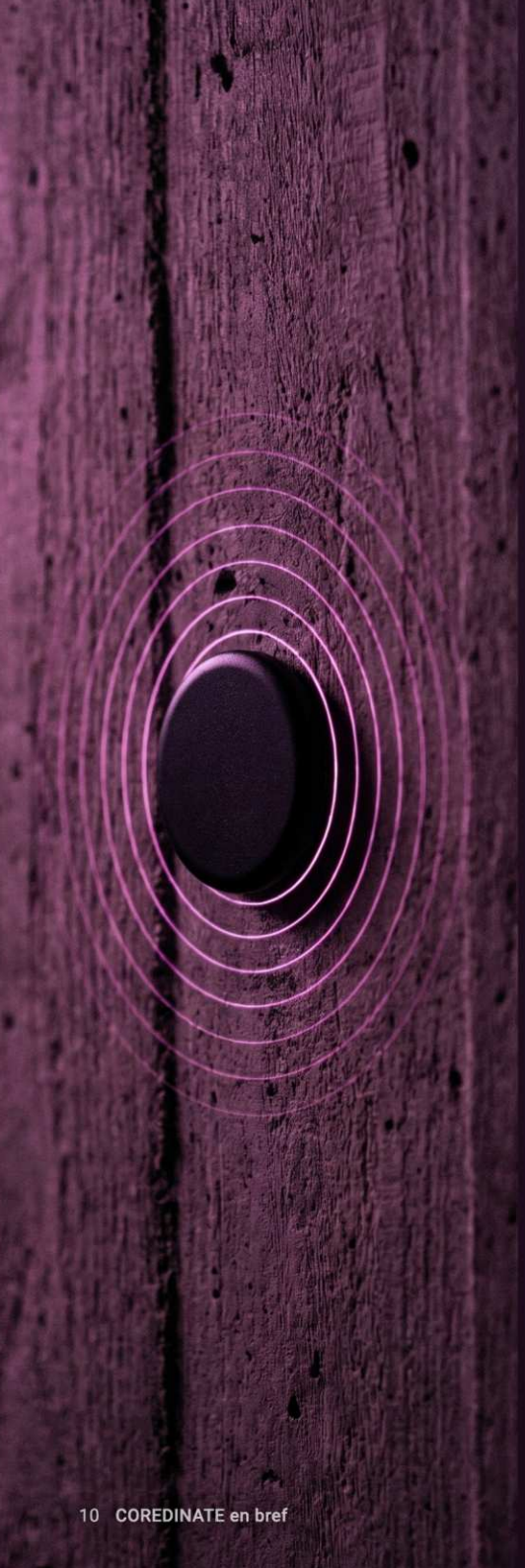
- Localisation entièrement désactivable, confidentialité paramétrable
- Données de position masquées sur demande



Même les vastes sites

Ménage la batterie

Confidentialité réglable



« COREDINATE est simple et clair. Cet outil contient tout ce dont on a besoin : photo, coordonnées, lecture des points de pointage, journal et fonction d'alarme. »

Christian Rockus
Responsable d'organisation, Klüh Security GmbH



Sur le terrain · Sécurité industrielle

Prêt pour l'audit sur le site industriel

SITUATION

Protection de site industriel avec postes de nuit : les tâches doivent être documentées pour l'audit, et les agents sont le plus souvent seuls sur le site.

MISE EN ŒUVRE

Les scans de points de contrôle prouvent la présence à chaque point critique. La main courante en ligne consigne automatiquement, le PTI/DATI sécurise le travail isolé.

RÉSULTAT

Chaque audit se traite depuis le portail, sans classeur. Volvo CE utilise aussi COREDINATE en milieu industriel.

Toutes les fonctions en détail

- Sites types : sites industriels, parcs chimiques, plateformes logistiques, cliniques
- Les points GPS et le geofencing couvrent les espaces ouverts, le NFC les bâtiments

Chapitre 2

Des preuves que personne ne ressaisit

Chez COREDINATE, la documentation naît comme sous-produit du travail, pas comme corvée après le poste.

Ce qui se passe pendant la ronde est dans le système au même instant : scans, événements, photos, horaires de poste. Personne ne recopie de feuilles le soir, personne ne déchiffre d'écriture, rien ne se perd entre le site et le bureau.



Main courante automatique
Chronologique, sans faille, sans ressaisie.

Preuve photo sur l'événement
Les images tiennent à l'incident, pas dans un dossier perdu.

Rapport PDF en un clic
Le rapport client est un clic, pas une journée de travail.

Sur site

Un incident, saisi une fois.

Porte forcée à l'entrepôt : l'agent photographie, note l'essentiel et poursuit sa ronde. La main courante classe l'incident automatiquement dans la chronologie du poste.

Chez le donneur d'ordre

La transparence, que vous dosez.

Votre donneur d'ordre reçoit, s'il le souhaite, son propre accès au portail et voit exactement ce que vous libérez : quels sites, quels rapports, quels événements. Le système de droits le règle client par client. La transparence devient un argument commercial, sans que vous lâchiez le contrôle.

Main courante en ligne

Tenez votre main courante sans la tenir

Chaque scan, chaque événement, chaque début de poste est consigné automatiquement et dans l'ordre chronologique. Après l'envoi, les entrées sont inaltérables. C'est ce qui les rend solides devant les donneurs d'ordre et les auditeurs.

Si un scan manque, cela figure aussi dans la main courante, avec une alerte à l'exploitation tant qu'on peut encore intervenir. La question « Qui était au portail 4 le 14 mars à 3h ? » trouve sa réponse dans le portail en quelques secondes, pas dans des classeurs. Et l'export vous appartient à tout moment : en PDF, CSV ou JSON.

Main courante · poste de nuit (extrait)

```
22h04  ✓ Début de poste · M. Weber
22h31  ✓ Scan · Portail 4 / Hall Sud
23h12  ✓ Scan · Chaufferie B
23h18  ⚠ Incident · fenêtre ouverte + photo
23h55  ✓ Scan · Loge Ouest
00h30  ! Scan en retard · Entrepôt Est
       → Alerte à l'exploitation, 00h30
00h41  ✓ Scan rattrapé · Entrepôt Est
00h52  ✓ Ronde 1 terminée
```

Représentation schématique. Les écarts aussi sont consignés.



Chronologique, sans faille



Inaltérable après coup



Export : PDF, CSV, JSON

Enregistrement des événements

Sécurisez la preuve, au moment où elle apparaît

Dégât repéré, photographié, catégorisé : l'incident est dans le portail, avec l'image, avant que la ronde reprenne. Chaque photo porte un horodatage qui la rend opposable.

Pour l'exploitation, cela donne des données d'incident structurées au lieu d'une gestion de bouts de papier, et une chaîne de preuve qui tient en cas de litige.

- Photos directement sur le rapport, ajoutables à tout moment
- Collecte systématique de tous les incidents par site

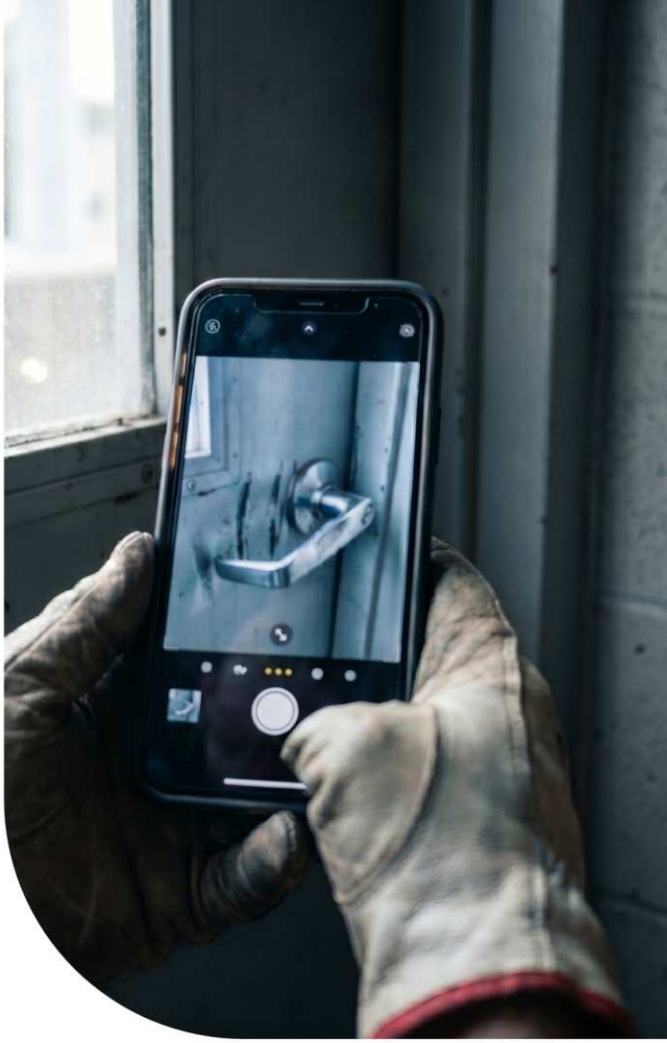


Photo horodatée

Chaîne de preuve

Réagir plus vite

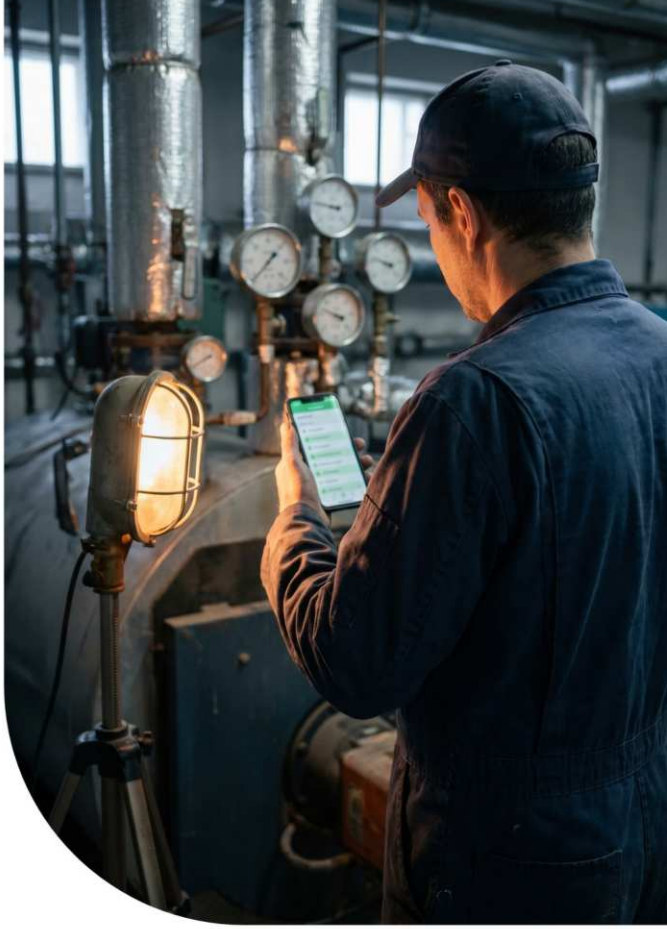
Formulaires flexibles

Numérisez vos check-lists, pas vos méthodes

Vos formulaires papier existants sont reproduits dans le portail et disponibles sur smartphone de service et tablette. Les champs obligatoires empêchent les check-lists incomplètes ; des rappels signalent les formulaires à échéance.

Couplé aux points de contrôle, le bon formulaire apparaît de lui-même : qui scanne la chaufferie reçoit la check-list « relever le compteur d'eau ». C'est ainsi qu'une entreprise d'électrotechnique et de maintenance de 35 agents traite ses procès-verbaux de contrôle entièrement en numérique.

- Saisies visibles aussitôt dans le portail
- Même les formulaires longs restent utilisables sur petit écran



Vos formulaires, à l'identique

Pas de check-list à moitié

Signale les contrôles dus



«

Le passage à COREDINATE en 2018 nous a permis d'optimiser nettement nos processus, de réduire les coûts et d'économiser des ressources précieuses comme le papier. [...] La gestion des clés et du matériel est désormais traçable en temps réel.»

Marco Philipp
Universitätsklinikum Freiburg · client depuis 2018



Sur le terrain · Protection de site

Le rapport client qui s'écrit tout seul

SITUATION

Société de sécurité établie en protection de site : les incidents doivent être documentés sans faille et les rapports produits vite. Les donneurs d'ordre attendent de la transparence.

MISE EN ŒUVRE

Les événements sont saisis avec photo directement sur place, les analyses générées en PDF d'un clic. Le prestataire libère les données utiles via l'accès client.

RÉSULTAT

Le client se convainc lui-même au lieu de demander. Des rapports prêts pour l'audit deviennent un argument commercial. Une remise de clés se documente par un seul scan du scellé NFC.

Des jours deviennent des minutes.

Le reporting se réduit à un clic. Le rapport PDF tire automatiquement scans, événements et photos de la main courante. Mis en forme, prêt à envoyer au donneur d'ordre.

La main courante en détail

Chapitre 3

La planification qui protège

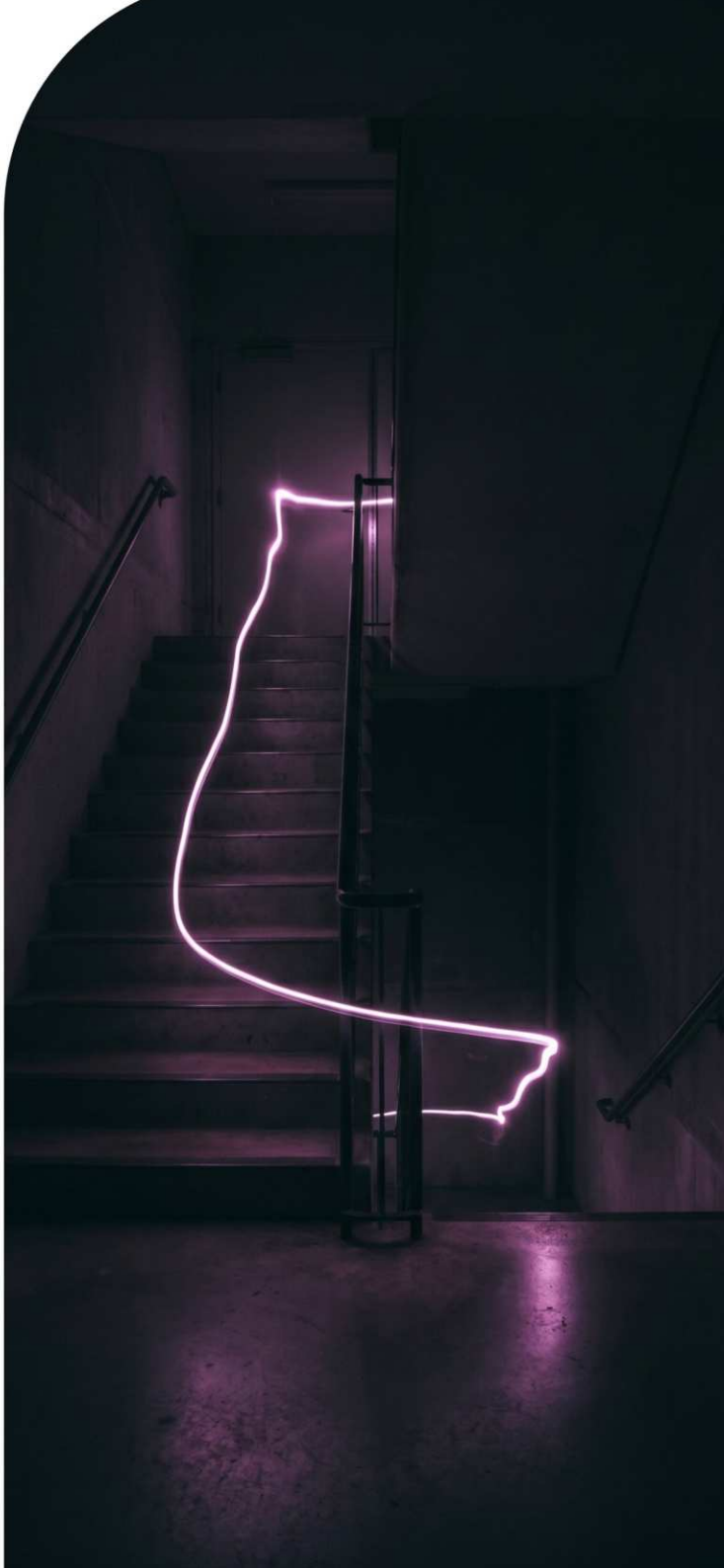
Planifier des postes, c'est planifier l'effectif, les temps de travail et la sécurité de ceux qui passent la nuit seuls sur le site.

COREDINATE réunit planning, pointage, tâches et protection du travailleur isolé dans la plateforme où l'on contrôle et documente déjà. Une seule gestion des utilisateurs, un système, un identifiant pour tous.

Planning → pointage
Les postes terminés alimentent automatiquement la gestion des temps.

Tâches au point de contrôle
Apparaissent là et quand elles doivent être faites.

PTI / DATI
Protection du travailleur isolé sur terminal Crosscall, conforme DIN V VDE V0825-11.





Seul

3h, hall 7, personne à portée de voix.

Le travail isolé est le quotidien du métier. Sa protection relève de l'obligation de sécurité de l'employeur (Code du travail) : une responsabilité d'organisation de la Direction. Une chute pendant la ronde de nuit, sans dispositif technique, peut rester ignorée jusqu'à la relève.

Relié

Le système remarque quand plus rien ne bouge.

La protection du travailleur isolé surveille les schémas d'activité. Si l'agent reste trop longtemps inactif, l'app le prévient. S'il ne réagit pas, le PTI/DATI se déclenche : liaison vocale vers le numéro enregistré, signal sonore pour la localisation, alerte avec dernière position sur la carte du portail.

Planning & pointage

Planifiez des postes qui se décomptent seuls

Le module de planning intégré répartit les interventions sur tous les sites en tenant compte des congés, des absences et des qualifications. Le tableur, lui, se retrouve au chômage.

La gestion des temps reprend automatiquement les postes terminés ; l'export CSV alimente la paie. Relevés d'heures manuscrits, remises tardives et erreurs de report disparaissent à la source.

- Pointage automatique au scan d'un point de contrôle ou manuel dans l'app
- Durée de présence dans des zones définies analysable

Planning · sem. 24 (extrait)

```
Lun  06–14  Site Nord  · Weber
Lun  14–22  Site Nord  · Aksoy
Lun  22–06  Secteur Sud  · Brandt
Mar  06–14  Site Nord  · Weber
Mar  14–22  ouvert · carte pro. CNAPS
```

Représentation schématique. La carte professionnelle (CNAPS) s'enregistre comme qualification au planning.

Tâches & consignes

Éliminez le «j'ai oublié» par le système

Les tâches tiennent au point de contrôle et apparaissent au scan, programmées dans le temps : par exemple seulement le mercredi à partir de 21h. L'agent confirme si c'est fait. Sinon, le système exige une justification. « Je ne savais pas » perd son fondement.

Les consignes atteignent l'équipe au bon moment et à la bonne cible, avec accusé de lecture. Les instructions importantes ne se perdent plus dans la conversation de groupe.

- Vue d'état en direct de toutes les tâches dans le portail
- Modèles de processus pour les opérations récurrentes



Rien ne s'oublie

Responsabilités claires

Moins de relances

Protection du travailleur isolé

Protégez ceux qui travaillent seuls

Deux voies d'alarme : le bouton d'urgence sur le terminal Crosscall pour les situations où l'agent peut encore agir. Et l'alarme d'inactivité automatique pour celles où il ne le peut plus. Comme système éprouvé avec un terminal Crosscall actuel, l'ensemble est conforme à la norme DIN V VDE V0825-11.

ÉTAPE 01

L'alarme se déclenche

Bouton d'urgence pressé, ou absence de réaction à la pré-alerte de l'app en cas d'inactivité.

ÉTAPE 02

La liaison vocale s'établit

L'app appelle automatiquement le numéro d'urgence enregistré : PC sécurité, supérieur ou partenaire de sécurité.

ÉTAPE 03

Le signal sonore localise

Alarme forte sur l'appareil, pour retrouver l'agent et dissuader en cas d'agression.

ÉTAPE 04

Position & notification

La carte du portail montre dernière position et derniers scans. Un e-mail avec tous les détails de localisation part vers les destinataires définis.

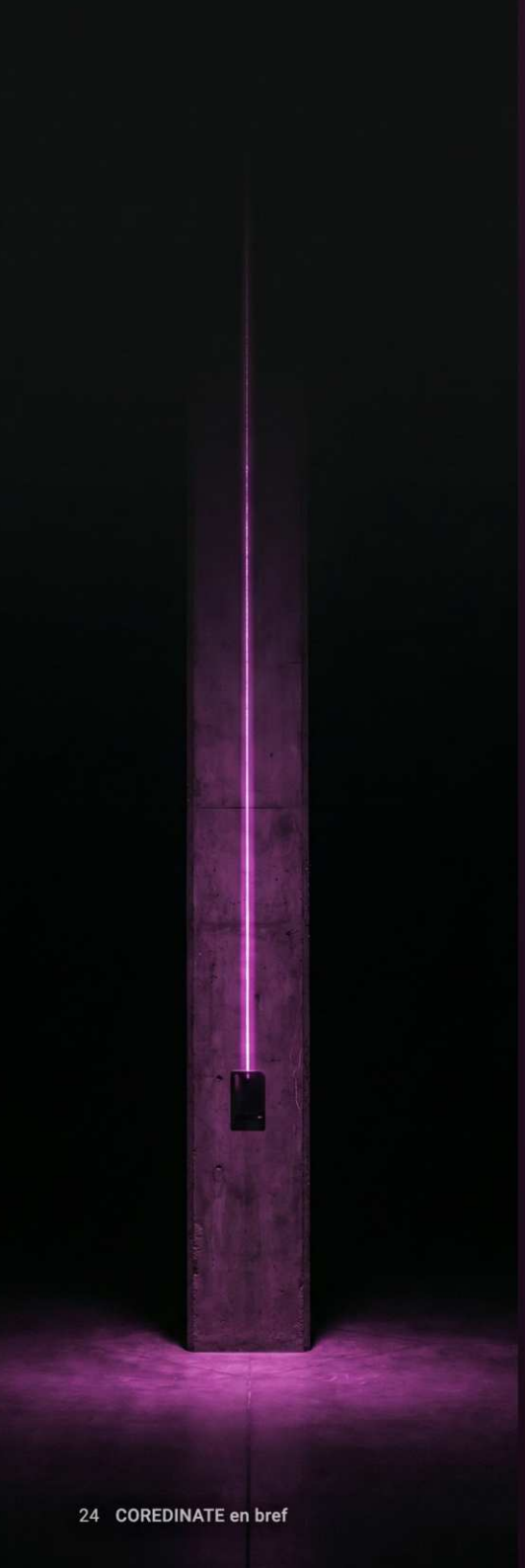


Une obligation, pas une option

L4121-1

En France, la protection du travailleur isolé relève de l'obligation générale de sécurité de l'employeur (Code du travail). Le document unique (DUERP) doit prévoir un dispositif d'alerte pour les agents seuls. **COREDINATE le fournit sur le smartphone qu'ils portent déjà.**

Travailleur isolé : Code du travail, art. L4121-1 à L4121-3 et R4512-13. Équipement conforme DIN V VDE V0825-11 comme système éprouvé avec terminal Crosscall actuel.



« Avec la fonction homme mort, le collègue se sent en sécurité : je connais non seulement sa position, mais aussi son état en cas d'accident. Pour les deux, c'est rassurant. C'est ça, gérer ses équipes de façon responsable. »

Volker Frisse
Protection One GmbH



Sur le terrain · Stationnement & événementiel

Des tâches dispersées, une seule vue

SITUATION

Gestion du stationnement sur plusieurs ouvrages : tâches changeantes en divers lieux, travail isolé dans les parcs, incidents à enjeu de responsabilité.

MISE EN ŒUVRE

Les tâches apparaissent au scan, sur chaque site. Dégâts et véhicules en infraction sont documentés avec preuve photo ; le PTI/DATI sécurise les postes individuels.

RÉSULTAT

État avant l'enlèvement, panne d'automate, barrière défectueuse : tout est prouvé et attribué. Les discussions avec les automobilistes s'arrêtent à la photo.

La protection du travailleur isolé en détail

— En service aussi sur les événements : compteur de visiteurs pour les entrées et sorties, tableau de bord pour la vue en direct, planning pour les renforts externes

Pour le facility management & la régie interne

Inspection plutôt que ronde ? Le même système.

Partout où une responsabilité d'exploitant doit être prouvée, c'est la même plateforme qui travaille. Même sans clients externes.

COREDINATE n'est pas qu'un logiciel de gardiennage. Documentation d'inspections, contrôles techniques, relevé de défauts avec photo, procès-verbaux : la preuve vaut alors devant la Direction, l'autorité de contrôle ou l'assureur.

Cliniques & santé

Rondes de sécurité et techniques dans des zones sensibles, documentées en temps réel. La gestion des clés montre à tout moment qui détient quel moyen de fermeture.

Services techniques & facility

Le syndic exige des preuves de rondes ? Opérationnel dès le premier agent, sans service informatique, avec les smartphones que votre équipe porte déjà.

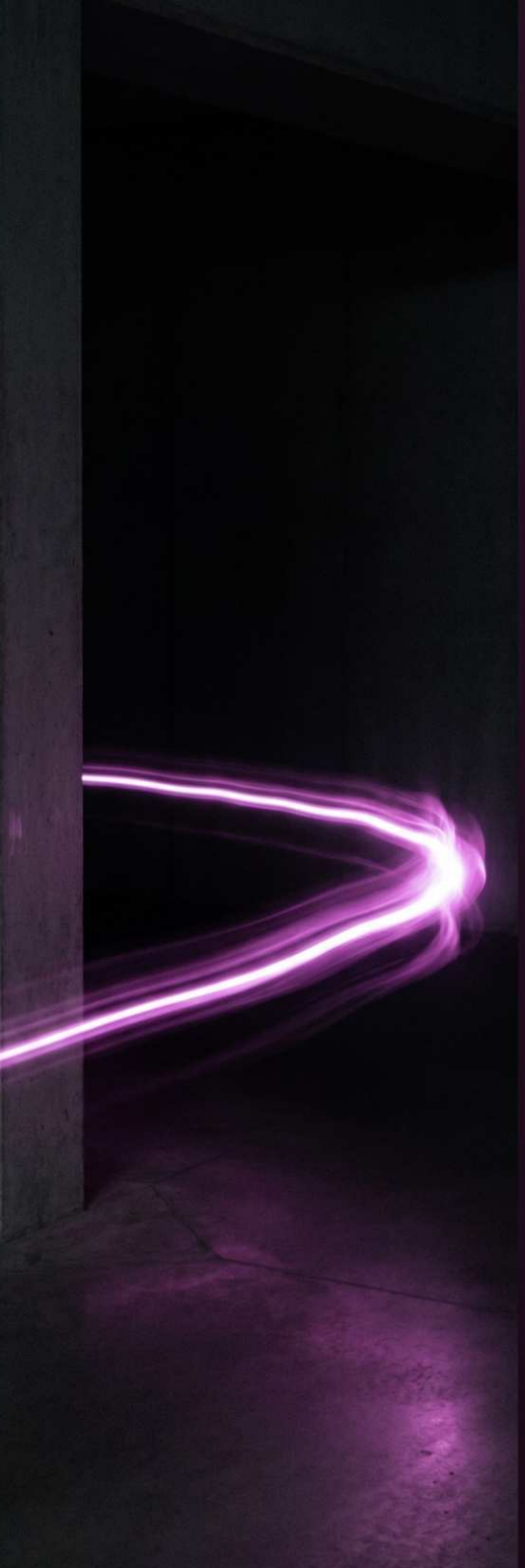
Industrie & FM de site

Routines de maintenance, relevés de compteurs et procès-verbaux comme formulaires numériques au point de contrôle. La documentation conforme ISO naît comme sous-produit du travail.

Immobilier & tertiaire

Signalement de défauts avec photo directement depuis le site, tâches par bien, rapports par propriétaire. Une plateforme pour tous les immeubles.

Votre vocabulaire est différent, votre problème est le même : pouvoir prouver que le contrôle a eu lieu. Tout ce qui figure aux chapitres 1 à 3 vaut aussi pour vous. Remplacez « ronde » par « inspection ».



« Ce qui nous est particulièrement utile, c'est la fonction des formulaires flexibles, qui nous a permis de tout numériser. [...] Le support de COREDINATE répond vite et a toujours une solution. »

Arne Richel
Responsable Sécurité et Services, UMG facilities GmbH

Ce qu'on nous demande à chaque salon

Six questions, six réponses franches

Q1 Faut-il du matériel spécifique ?

Non. Un smartphone Android ou iOS avec NFC suffit. Seul le PTI/DATI certifié exige un terminal Crosscall actuel ; pas le fonctionnement standard.

Q2 Que se passe-t-il sans réseau ?

L'app enregistre scans et événements 4 à 5 jours en local et synchronise automatiquement dès le retour du signal. Aucun scan, aucune photo, aucun horodatage ne se perd.

Q3 Quelle est la charge de mise en place ?

Vos propres agents posent les badges NFC en quelques minutes, sans rendez-vous technicien. La formation est incluse, en ligne et en formation de formateurs. Le système s'explique largement de lui-même au quotidien.

Q4 Mes équipes vont-elles adhérer ?

Le système documente scans, événements et horaires pendant le service. Rien de plus. La localisation GPS se désactive entièrement, le système de droits règle finement qui voit quoi. Et la piste d'audit inaltérable protège aussi vos agents : qui a bien travaillé peut le prouver.

Q5 Nous avons déjà un système de contrôle de rondes. Le changement en vaut-il la peine ?

Cela dépend de là où ça coince chez vous. Pas de main courante intégrée, pas de planning dans le même système, pas de PTI/DATI conforme DIN V VDE V0825-11 ? Alors le détour vaut le coup. Le kit de test tourne en parallèle de votre infrastructure ; vous comparez en conditions réelles.

Q6 Combien ça coûte ?

Toutes les fonctions de base sont incluses, vos smartphones actuels suffisent, et il n'y a pas de coûts cachés. Tarifs détaillés sur demande ou sur notre grille tarifaire, au stand.

Petit glossaire, si vous débutez dans le métier

PTI / DATI · Protection / Dispositif d'Alarme pour Travailleur Isolé : alerte et localisation d'un agent seul en détresse.

Carte professionnelle · autorisation CNAPS pour exercer la sécurité privée ; enregistrable comme qualification au planning.

NFC · standard radio courte distance ; le smartphone lit le badge du point de contrôle en passant.

DUERP · document unique d'évaluation des risques ; il doit prévoir la protection des travailleurs isolés.

Geofencing · limite numérique de site par GPS ; l'entrée vaut visite d'un point de contrôle.

Piste d'audit · chaîne d'enregistrements complète et inaltérable après coup.

Ce sur quoi vous pouvez compter

«S'agissant d'un logiciel "Made in Germany", aucun compromis n'est à faire sur la qualité.»

Sebastian Feiler
Directeur, Sicherheitsdienste Feiler e.K.

48

avis clients en 10 ans, à lire sur **coredinate.de/fr**

RGPD, concrètement

Développé & hébergé en Allemagne.
Serveurs à Francfort, répartis en géo-redondance, avec bascule automatique. Aucun transfert de données à l'étranger.

Accord de sous-traitance (art. 28 RGPD).
Traitement encadré par contrat, système de droits granulaire jusqu'au niveau client, audits de sécurité réguliers.

Piste d'audit prête pour le contrôle.
Les données envoyées ne se manipulent plus après coup, horodatages GPS compris. Soutient les normes ISO 45001 et 14001.

Technique & modules

Interfaces ouvertes.
API ainsi qu'export JSON et CSV vers la paie, les outils BI et les systèmes clients. Pas de solution isolée.

22 modules au total.
Cette brochure en montre une sélection. La liste complète des fonctions :

coredinate.de/fr/fonctions

Made in Germany

DSGVO

Ils utilisent COREDINATE : Klüh Security · Universitätsklinikum Freiburg · Protection One · Volvo CE. Du service de sécurité régional au service interne d'un grand groupe.

Vérifiez par vous-même

Testez avec du vrai matériel : 14 jours, gratuit



Scannez, commandez votre kit. Livraison gratuite.

- 5 badges NFC de point de contrôle avec pastilles de montage
- Guide de démarrage imprimé pour commencer en quelques minutes
- 14 jours d'accès à toutes les fonctions
- Entretien de mise en place 1:1 personnalisé inclus

14 jours

d'accès à toutes les fonctions

Kit livré gratuitement. Sans engagement caché.
Accompagnement 1:1 inclus.

coredinate.de/fr/commander-test

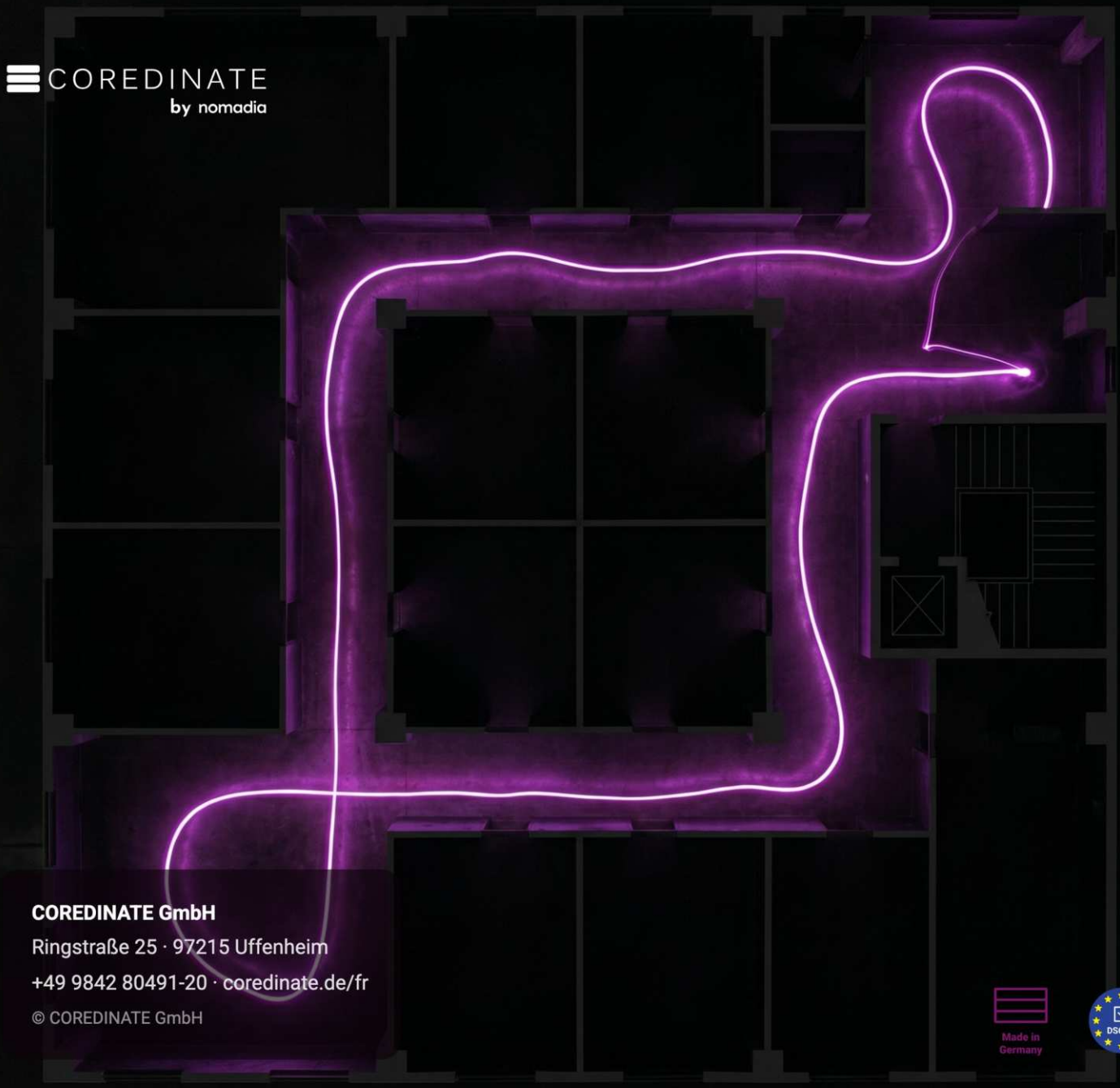
Vous préférez en parler ? **+49 9842 80491-20** · Lun–Ven 8h–17h

Inclus dans le test : Scans de points de contrôle · Surveillance des rondes · Rondes GPS & geofencing · Localisation GPS · Main courante en ligne · Enregistrement des événements · Planning · Pointage · Tâches · Formulaires flexibles · Protection du travailleur isolé (PTI/DATI) · Gestion des clés · Compteur de visiteurs · Tableau de bord · Évaluations · Gestionnaire de fichiers · Consignes · Système de droits · Accès client · Protection des données & sécurité · Haute fiabilité



Prêt quand vous l’êtes.

Kit de test en page 30 · coredinate.de/fr/commander-test



COREDINATE GmbH
Ringstraße 25 · 97215 Uffenheim
+49 9842 80491-20 · coredinate.de/fr
© COREDINATE GmbH